

II 健康与医疗

II-1 医疗（利用医疗机构）

1. 日本的医疗

日本的医疗技术水平很高，但是对于治疗或用药医生往往不会进行详细的解释。如果你需要特别说明的话，不必客气，尽可向医生询问。除此之外，诊疗时间比较短。

牙科医院一般采用预约制，而普通的医院几乎都是以到达先后为序，因此等候时间比较长。与国外相比，总体上镇痛剂的使用比较少。

2. 医疗机构

种类

·有医院、诊疗所、病院（可以住院或具有完备的检查设施），特别是在不知道病名或症状较轻时，应先在医院接受治疗，听取医生的指示较为妥当。

诊疗时间

·有的病院（大医院）只有上午设有门诊时间。
·大部分医院、诊疗所上午、下午都会进行诊疗，但是也会有平日下午停诊的情况。

语言

大部分医生多少都会懂一些英语，但是问诊表以及各种表格几乎都是日语。如果不懂日语的话，可以使用你自己语言问诊表，或请懂日语的人一起去。

多语言医疗问诊表：[URL http://www.kifjp.org/medical/](http://www.kifjp.org/medical/)

（NPO 法人 国际交流 Hearty 港南台公益财团法人 神奈川国际交流财团）

接受治疗的程序

○挂号：持保险证到医疗机构的挂号处。这时需要在问诊表上填入你的症状、既往病史等，然后在候诊室等待护士呼叫自己的名字。

○诊断：在诊察室接受诊断，必要时接受检查与治疗。

○交费：拿到药后去交费处按顺序交费。最近，拿着处方去药店买药的形式逐渐增加了。

3. 住院

日本的医院有单人间、双人间及一般病房（4人到6人）。单人间与双人间费用的一部分是保险不能负担的，因此需要自费支付。

一般情况下为了实现完整的治疗，住院时间比较长。

大医院几乎都实施完全看护，不能完全看护的情况下，院方会告诉你需要找人陪同。这种情况费用会由健康保险补偿。

4. 可使用外语的医院

关于可使用外语的医院请参考大阪府网络信息“大阪府医疗机关信息系统”。同时也可向大阪府外国人信息服务台或AMDA国际医疗信息中心进行咨询。（附录 IX-2）

大阪府医疗机构信息系统

[URL http://www.mfis.pref.osaka.jp/apqq/qq/men/pwtpmenu1t01.aspx](http://www.mfis.pref.osaka.jp/apqq/qq/men/pwtpmenu1t01.aspx)

5. 夜晚·节假日受伤·生病

夜晚或节假日受伤、生病时可以去附近的假日急病诊所。但是，不能使用外语，所以需要请懂日语的人同行。而且，只能在规定的日期、时间内利用。（附录 IX-3）

6. 药

药大致分为两种。一种是根据医院和诊疗所的医生诊断后开出的、由药剂师按处方配药的处方药，另一种是在药局和药妆店可以购买的非处方药。按药的种类分开。

另外，最近根据药的不同，你也可以配到被称为 Jeneriku（后发医药品）的处方药品，它是“新药

（先发医药品）”的专利过期后出售的药品。它和新药有着同样的效果，安全性也被国家认可，比新药便宜。

也可查询最近的药店。

⇒医保药店查询系统（英语・汉语・韩语・日语）[URL http://kensaku.okiss.jp/Pc/](http://kensaku.okiss.jp/Pc/)